

SAHARA AND SUDAN

Volume I:

Tripoli and Fezzan
Tibesti or Tu

BY

GUSTAV NACHTIGAL

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL GERMAN WITH
NEW INTRODUCTION AND NOTES

BY

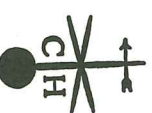
ALLAN G. B. FISHER

AND

HUMPHREY J. FISHER



Frontispiece Dr Gustav Nachtigal (from Gourdault, 1881).



LONDON

G. HURST & COMPANY

Published in the United Kingdom by
C. Hurst & Co. (Publishers) Ltd., London

First published in German under the title *Sahara und Sudan*:
Vols. 1 (1879) and 2 (1881), Berlin: Weidmannsche Buchhandlung,
Verlagshandlung Paul Parey; Vol. 3 (1889), Leipzig: F. A. Brockhaus

This translation and the introduction and notes,

© 1974 by Allan G. B. Fisher and Humphrey J. Fisher

SBN 900666777

CONTENTS

	page
ABBREVIATIONS	viii
TRANSLATORS' INTRODUCTION	ix
PREFACE TO THE ORIGINAL EDITION	xv

Chapter

BOOK I: TRIPOLI AND FEZZAN

I. Tripoli	3
II. Journey to Fezzan (February 18 to March 27, 1869)	38
III. Murzuq (March 27 to May, 1869)	78
IV. Natural Conditions of Fezzan	103
V. Climate and Diseases	124
VI. History and Peoples of Fezzan	144
APPENDIX I Tripoli and Fezzan since Nachtigal's Visit	181

BOOK II: TIBESTI OR TU

I. The southernmost part of Fezzan (May 24 to June 27, 1869)	191
II. Unknown Regions (June 27 to July 13, 1869)	226
III. Tao and Zuar (July 13 to August 4, 1869)	249
IV. Journey to Bardai (August 5 to end of August, 1869)	279
V. Flight from Bardai and Return to Fezzan (August to October, 1869)	312
VI. Topography and Natural Conditions of Tibesti	342
VII. Tibesti	370



Ku 31

1869

APPENDIX II	Tibesti since Nachtigal's Visit	423
GLOSSARY		434
CORRIGENDA	(To Wadai and Darfur, Vol. IV of <i>Sahara and Sudan</i>)	439
INDEX		441

ILLUSTRATIONS

Dr Gustav Nachtigal (from Gourdault, 1881)	Frontispiece
Muhammad el-Qatruni	20
Camel saddles	21
<i>Seyal</i> acacia	43
Tamarisk (<i>Tamarix articulata</i>); Arab. <i>etel</i>	44
Branch of <i>had</i> (<i>Cornulaca monacantha</i>) on a reduced scale	59
Branch of <i>aqul</i> (<i>Alhagi maurorum</i>) on a reduced scale	60
Jedid in the Sebha oasis	64
The <i>gasba</i> , citadel, of Murzuq	82
Women and girls in the Murzuq market: Bornu slave, Musgo slave, Fellata slave, Hausa slave, Fezzaner, Tubu girl	91
<i>Dud</i> (<i>Artemia oudneyi</i>)	111
Crown of a date palm	114
Qatrui	202
<i>Sanat</i> or <i>qarad</i> (<i>Acacia nilotica</i>)	206
Two Tubu greeting each other	232
The Guro rock-group at Afo in Tibesti	242
The <i>oshar</i> (<i>Calotrophis procera</i>)	245
Baboons (<i>Cynocephalus babuin</i>)	261
Rock carving in Enneri Udeno	283
Rock carving in Enneri Udeno	284
Southern and northern camels	374
Teda sheep	375
Teda lance and javelin heads	410
Teda throwing-irons	411
Teda camel saddle	416

UB6SV 306.096625 Sk

THE

MOSSI OF THE UPPER VOLTA

The Political Development of a Sudanese People

ELLIOT P. SKINNER

1964

Stanford University Press
Stanford, California

CONTENTS

I	Introduction	1
II	Sovereignty, Kinship, and Community	13
III	Kingship and Chieftship	31
IV	Administration	60
V	Law and the Judicial Process	78
VI	Warfare	93
VII	The Economic Foundation	107
VIII	Religion and Government	126
IX	European Contact and the Conquest of the Mossi	139
X	Mossi Government during the Colonial Period	154
XI	Chiefs and Politicians	179
	Notes	205
	Glossary	221
	Bibliography	225
	Index	231

Afrikanische Studien African Studies

Band/Volume 40

LIT

Borderlands and Frontiers in Africa

edited by

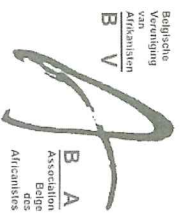
Steven Van Wolputte



LIT

Cover Image: Werda Checkpoint, Northern Namibia, July 2002.
Photo by Steven Van Wolputte

Made possible through the financial support by the Research
Foundation – Flanders and the Belgian Association of Africanists



Fonds Wetenschappelijk Onderzoek
Research Foundation – Flanders

This book is printed on acid-free paper.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche
Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at
<http://dnb.d-nb.de>.

ISBN 978-3-643-90333-4

A catalogue record for this book is available from the British Library

© **LIT VERLAG GmbH & Co. KG** Wien, **LIT VERLAG Dr. W. Hopf**

Zweigntederlassung Zürich 2013

Kloßbachstr. 107

CH-8032 Zürich

Tel. +41 (0) 44-251 75 05

Fax +41 (0) 44-251 75 06

E-Mail: zuerich@lit-verlag.ch

<http://www.lit-verlag.ch>

Berlin 2013

Fresnostr. 2

D-48159 Münster

Tel. +49 (0) 2 51-62 03 20

Fax +49 (0) 2 51-23 19 72

E-Mail: lit@lit-verlag.de

<http://www.lit-verlag.de>

Distribution:

In Germany: **LIT Verlag** Fresnostr. 2, D-48159 Münster

Tel. +49 (0) 2 51-620 32 22, Fax +49 (0) 2 51-922 60 99, E-mail: vertrieb@lit-verlag.de

In Austria: Medienlogistik Pichler-ÖBZ, e-mail: mlo@medien-logistik.at

In Switzerland: B + M Buch- und Medienvertrieb, e-mail: order@buch-medien.ch

In the UK: Global Book Marketing, e-mail: mo@centralbooks.com

In North America: International Specialized Book Services, e-mail: orders@isbs.com

e-books are available at www.litwebshop.de

CONTENTS

List of illustrations	vii
List of contributors	ix
Preface	xi

1. Introduction	1
<i>Steven Van Wolputte</i>	

2. A history of Mozambique's southern border: The archives of the Portuguese Commission of Cartography	23
<i>Ana Cristina Roque</i>	

3. Mossi-Fulbe borderlands: towards a history of interconnectedness	55
<i>Mark Breyers</i>	

4. Shaping new territories: the discursive construction of boundaries in suburban Dakar	91
<i>Eline Versluis</i>	

LIST OF ILLUSTRATIONS

5. A crippled Bula Matari: a historical account of labour, migration and borders in the Rwandese-Congolese borderland <i>Gillian Mathys</i>	117	
6. Fenced frontiers and murky boundaries. Two cases from Kaoko, northern Namibia <i>Steven Van Wolputte, Els Hoorelbeke and Laura Bleckmann</i>	151	Fig. 2.1. Joaquim José Machado (1887), <i>Croquis de la partie du District de Lourenço Marques.</i> 24 Fig. 2.2. Augusto de Castilho (1884), <i>Rio Inhamsisengo.</i> 26
7. On the borders of race, mission, and state: African Americans and the American Presbyterian Congo Mission <i>Ira Dworkin</i>	183	Fig. 2.3. Portuguese caravan crossing the river Sabié. 29 Fig. 2.4. Wagon with supplies. 32 Fig. 2.5. Topographic works. 35 Fig. 2.6. Transvaal Border (1890–91). 38 Fig. 2.7. Joaquim Nunes da Silva (1897) <i>Rio Maputo.</i> 39 Fig. 2.8. Confluence of the rivers Pongolo and Maputo. 40
8. Borders of the present: Maasai tradition, modernity, and female identity <i>Tammary Esho, Paul Enzlin and Steven Van Wolputte</i>	213	Fig. 2.9. Beacon, Transvaal border. 41 Fig. 2.10. Railway Pretoria-Lourenço Marques. 42 Fig. 4.1. The board at the entrance of Yoff. 100 Fig. 4.2. Western influences in Yoff. 105 Fig. 6.1. The main road in Kaoko. 155 Fig. 6.2. The Veterinary Cordon Fence at Werda. 157 Fig. 6.3. Concrete remnants of the fence that once surrounded Opuwo. 159 Fig. 8.1. The village centre. 218 Fig. 8.2. Participants in one of the focus group discussions. 219
Index	235	